

## Claudia Posadas presenta trilogía de libros

By *pamartinez*

Created 27/08/2009 - 12:47

Notimex

Esta noche, en la Universidad del Claustro de Sor Juana, se darán a conocer los dos primeros volúmenes titulados "Lapis aurea" y "Consolament"; ambos formarán parte de un libro de poesía "Liber Scivias", título en latín que en español significa "Conoce los caminos".

**México.-** "Lapis aurea", "Consolament" y "Scriptorium" conformarán el libro de poesía "Liber Scivias", título en latín que en español significa "Conoce los caminos", en el que trabaja la escritora y periodista Claudia Posadas.

Las primeras dos plaquetas serán presentadas esta noche en la Universidad del Claustro de Sor Juana (UCSJ), con comentarios de Pura López Colomé, Angélica Abelleira y José María Espinasa.

"Liber Scivias", que fue concebido como un homenaje al libro homónimo de la mística medieval Hidelgarda de Bingen, incluye poemas que aluden a lo simbólico, a la alquimia, a lo hermético e incluso a la iconografía medieval, con metáforas y alegorías que buscan reflexionar sobre el problema del espíritu en la época contemporánea.

"Lapis aurea" integra poemas como "Germinal", "Paroxitum", "Lapis Aurea", "Plenitud" y "Brillaremos como una estrella en una noche de invierno", que lo mismo se pueden referir a la complejidad de la existencia que a la ambigüedad de la noche.

La edición, que formó parte del proyecto "Y brillaremos como una estrella/ para guardar la memoria secreta de la luz", que obtuvo apoyo del Programa de Intercambio de Residencias Artísticas México-Chile, 2008.

"Consolament" (LunArena, 2009), por su parte, es un conjunto de ocho poemas escritos en español y traducidos al inglés por reconocidos poetas y traductores.

Entre los trabajos incluidos destaca "Miedo" (John Oliver Simon), "Plenitud" (C.M. Mayo) y "De las tortuosas maquinarias" (Marielle Nicole Wakin).

Esta segunda parte de la trilogía fue realizada para su difusión en Estados Unidos en el marco del festival Literario "Translating Cultures. Latina/o and atin American Writers Festival", con actividades en Miami, Oxford y Ohio.

El tercer volumen, que aún está en proceso de publicación es "Scriptorium", cuya elaboración incluirá algunas técnicas de iluminación utilizadas en pergaminos, que consisten en una elaborada realización de dibujos, letras capitulares, ilustraciones alegóricas, adormis de animales, frutas, flores y caligrafía.

"Este tomo -dijo- buscará emular los manuscritos iluminados medievales, y para ello estoy estudiando caligrafía antigua y técnicas de iluminación de pergaminos, Asimismo, incluyó poemas que, por su extensión y características tipográficas, difícilmente serían editados en revistas o publicados tal cual fueron diseñados en un libro de dimensiones usuales".

Se trata, acotó, de un trabajo de muchos años que por fin se ve cristalizado en su publicación.

- [Nacional](#)
- [Cultura](#)

---

**Source URL:** <http://www.milenio.com/node/274729>